

رساله اول پولس رسول به

تسالونیکیان

چیزی بگویم^۱ زیرا خود ایشان درباره ما خبر می دهند که چه قسم وارد به شما شدیم و به چه نوع شما از بتها به سوی خدا بازگشت کردید تا خدای حقیقی را بندگی نمایید،^{۱۰} و تا پسر او را از آسمان انتظار بکشید که او را از مردگان برخیزانید، یعنی عیسی که ما را از غضب آینده می رهاند.

خدمات پولس در تسالونیک

۲ زیرا ای برادران، خود می دانید که ورود ما در میان شما باطل نبود. ۲ بلکه هر چند قبل از آن در فیلیپی زحمت کشیده و بی احترامی دیده بودیم، چنانکه اطلاع دارید، اما در خدای خود دلبری کردیم تا انجیل خدا را با سعی و کوشش شدید به شما اعلام نماییم. ۳ زیرا که نصیحت ما از گمراهی و خباثت و ریا نیست، ۴ بلکه چنانکه مقبول خدا گشتیم که وکلای انجیل بشویم، همچنین سخن می گوئیم و طالب رضامندی مردم نیستیم، بلکه رضامندی خدایی که دلهای ما را می آرماید. ۵ زیرا هرگز سخن تملق آمیز نگفتیم، چنانکه می دانید، و نه بهانه طمع کردیم، خدا شاهد است: ۶ و نه بزرگی از خلق جستیم، نه از شما و نه از دیگران، هر چند چون رسولان مسیح بودیم، می توانستیم

۱ پولس و سلوانس و تیموتائوس، به کلیسای تسالونیکیان که در خدای پدر و عیسی مسیح خداوند می باشید. فیض و صلح از جانب پدر ما خدا و عیسی مسیح خداوند با شما باد.

شکرگزاری

۲ پیوسته درباره جمیع شما خدا را شکر می کنیم و دائماً در دعاهای خود شما را ذکر می نماییم، ۳ چون اعمال ایمان شما و محبت و محبت و صبر امید شما را در خداوند ما عیسی مسیح در حضور خدا و پدر خود یاد می کنیم. ۴ زیرا که ای برادران و ای عزیزان خدا، از برگزیده شدن شما مطلع هستیم، ۵ زیرا که انجیل ما بر شما محض سخن وارد نشده، بلکه با قوت و روح القدس و یقین کامل، چنانکه می دانید که در میان شما به خاطر شما چگونه مردمان شدیم. ۶ و شما به ما و به خداوند اقتدا نمودید و کلام را در زحمت شدید، با خوشی روح القدس پذیرفتید، ۷ به حدی که شما جمیع ایمانداران مقدونیه و آخائیه را نمونه شدید، ۸ به نوعی که از شما کلام خداوند نه فقط در مکادونیه و آخائیه نواخته شد، بلکه در هر جا ایمان شما به خدا شیوع یافت، به قسمی که احتیاج نیست که ما

اشتیاق پولس برای دیدن تسالونیکیان

۱۷ اما ما ای برادران، چون به قدر ساعتی در ظاهر نه در دل از شما دور شدیم، به اشتیاق بسیار زیادتر کوشیدیم تا روی شما را ببینیم. ۱۸ و بدین جهت یک دو دفعه خواستیم نزد شما بیاییم، یعنی من، پولس، اما شیطان ما را نگذاشت. ۱۹ زیرا که چیست امید و سرور و تاج فخر ما؟ مگر شما نیستید در حضور خداوند ما عیسی در هنگام ظهور او؟ ۲۰ زیرا که شما جلال و خوشی ما هستید.

۳ پس چون دیگر شکیبایی نداشتیم، رضا بدین دادیم که ما را در آتن تنها واگذارند. ۲ و تیموتائوس را که برادر ما و خادم خدا در انجیل مسیح است، فرستادیم تا شما را استوار سازد و در خصوص ایمانتان شما را نصیحت کند. ۳ تا هیچ کس از این مصائب متزلزل نشود، زیرا خود می دانید که برای همین مقرر شده ایم. ۴ زیرا هنگامی که نزد شما بودیم، شما را پیش خبر دادیم که می باید زحمت بکشیم، چنانکه واقع شد و می دانید. ۵ بنابراین من نیز چون دیگر شکیبایی نداشتیم، فرستادم تا ایمان شما را تحقیق کنم مبادا که آن وسوسه کننده، شما را وسوسه کرده باشد و محنت ما باطل گردد.

گزارش دلگرم کننده تیموتائوس

۶ اما اکنون چون تیموتائوس از نزد شما به ما رسید و مژده ایمان و محبت شما را به ما رسانید و اینکه شما پیوسته ما را نیکو یاد می کنید و مشتاق ملاقات ما می باشید، چنانکه

سنگین باشیم. ۷ بلکه در میان شما به ملایمت به سر می بردیم، مثل دایه ای که اطفال خود را می پرورد. ۸ بدین طرز شایق شما شده، راضی می بودیم که نه همان انجیل خدا را به شما دهیم، بلکه جانهای خود را نیز از بس که عزیز ما بودید. ۹ زانرو که ای برادران محنت و مشقت ما را یاد می دارید زیرا که شبانه روز در کار مشغول شده، به انجیل خدا شما را موعظه می کردیم که مبادا بر کسی از شما بار نهمیم.

۱۰ شما شاهد هستید و خدا نیز که به چه نوع با قدوسیت و عدالت و بی عیبی نزد شما که ایماندار هستید رفتار نمودیم. ۱۱ چنانکه می دانید که هر یکی از شما را چون پدر، فرزندان خود را نصیحت و دلداری می نمودیم، ۱۲ و وصیت می کردیم که رفتار بکنید بطور شایسته خدایی که شما را به ملکوت و جلال خود می خواند. ۱۳ و از این جهت ما نیز دائماً خدا را شکر می کنیم که چون کلام خدا را که از ما شنیده بودید یافتید، آن را کلام انسانی نپذیرفتید، بلکه چنانکه در حقیقت است، کلام خدا که در شما که ایماندار هستید عمل می کند. ۱۴ زیرا که ای برادران، شما اقتدا نمودید به کلیساهای خدا که در یهودیه در مسیح عیسی می باشند، زیرا که شما از قوم خود همان زحمات را کشیدید که ایشان نیز از یهود دیدند، ۱۵ که عیسی خداوند و انبیای خود را کشتند و بر ما جفا کردند؛ و ایشان ناپسند خدا هستند و مخالف جمیع مردم، ۱۶ و ما را منع می کنند که به آمتها سخن بگوییم تا نجات یابند و همیشه گناهان خود را لبریز می کنند، اما مُنتهای غضب ایشان را فرو گرفته است.

تمامی چنین کارها انتقام کشنده است. ۷ چنانکه سابقاً نیز به شما گفته و حکم کرده‌ایم، زیرا خدا ما را به ناپاکی نخوانده است، بلکه به قَدوسیت. ۸ بنابراین هرکه حقیر شمارد، انسان را حقیر نمی‌شمارد، بلکه خدا را که روح قَدوس خود را به شما عطا کرده است.

۹ اما در خصوص محبت برادرانه، لازم نیست که به شما بنویسیم، زیرا خود شما از خدا آموخته شده‌اید که یکدیگر را محبت نمایید؛ ۱۰ و چنین هم می‌کنید با همه برادرانی که در تمام مکادونیه می‌باشند. اما ای برادران از شما التماس داریم که زیادتَر ترقی کنید. ۱۱ و مشتاق باشید به اینکه آرام شوید و به کارهای خود مشغول شده، به دستهای خویش کسب نمایید، چنانکه شما را حکم کردیم، ۱۲ تا نزد آنانی که خارج‌اند بطور شایسته رفتار کنید و به هیچ چیز محتاج نباشید.

بازگشت مسیح

۱۳ اما ای برادران نمی‌خواهیم شما از حالت خوابیدگان بی‌خبر باشید که مبادا مثل دیگران که امید ندارند، محزون شوید. ۱۴ زیرا اگر باور می‌کنیم که عیسی مرد و برخاست، به همین‌طور نیز خدا آنانی را که در عیسی خوابیده‌اند با وی خواهد آورد. ۱۵ زیرا این را به شما از کلام خدا می‌گوییم که، ما که زنده و تا آمدن خداوند باقی باشیم، بر خوابیدگان سبقت نخواهیم جست. ۱۶ زیرا خود خداوند با صدا و با آواز رئیس فرشتگان و با صور خدا از آسمان نازل خواهد شد و مردگان در مسیح اوّل خواهند برخاست. ۱۷ آنگاه ما که زنده و باقی باشیم، با ایشان در

ما نیز شایق شما هستیم، ۷ بنابراین ای برادران، در همه کاستی و مصیبتی که داریم، از شما به سبب ایماناتان تسلّی یافتیم. ۸ چونکه الآن زیست می‌کنیم، اگر شما در خداوند استوار هستید. ۹ زیرا چه شکرگزاری به خدا توانیم نمود به سبب این همه خوشی که به حضور خدا درباره شما داریم؛ ۱۰ که شبانه روز بی‌شمار دعا می‌کنیم تا شما را روبرو ملاقات کنیم و نقص ایمان شما را به کمال رسانیم. ۱۱ اما خود خدا، یعنی پدر ما و خداوند ما عیسی مسیح راه ما را به سوی شما راست بیاورد. ۱۲ و خداوند شما را نمو دهد و در محبت با یکدیگر و با همه افزونی بخشد، چنانکه ما شما را محبت می‌نماییم، ۱۳ تا دلهای شما را استوار سازد، بی‌عیب در قَدوسیت، به حضور خدا و پدر ما در هنگام ظهور خداوند ما عیسی مسیح، با جمیع مقدّسین خود.

زندگی مسیحی

۴ خلاصه ای برادران، از شما در عیسی خداوند استدعا و التماس می‌کنیم که چنانکه از ما یافته‌اید که به چه نوع باید رفتار کنید و خدا را راضی سازید، به همان‌طور زیادتَر ترقی نمایید. ۲ زیرا می‌دانید چه احکام از جانب عیسی خداوند به شما دادیم. ۳ زیرا که این است اراده خدا یعنی قَدوسیت شما تا از زنا بپرهیزید. ۴ تا هرکسی از شما بداند چگونه باید ظرف خویشتن را در قَدوسیت و عزّت دریابد، ۵ و نه در هوس شهوت، مثل آمت‌هایی که خدا را نمی‌شناسند. ۶ و تا کسی در این امر دست تطاول یا طمع بر برادر خود دراز نکند، زیرا خداوند از

که بشناسید آنانی را که در میان شما زحمت می‌کشند و پیشوایان شما در خداوند بوده، شما را نصیحت می‌کنند. ۱۳ و ایشان را در نهایت محبت، به سبب عملشان محترم دارید و با یکدیگر صلح کنید. ۱۴ اما ای برادران، از شما استدعا داریم که سرکشان را تنبیه نمایید و کوتاه‌دلان را دلداری دهید و ضعفا را حمایت کنید و با جمیع مردم تحمل کنید. ۱۵ زنهار کسی باکسی به سزای بدی بدی نکند، بلکه دائماً با یکدیگر و با جمیع مردم در پی نیکویی بکشید. ۱۶ پیوسته شادمان باشید. ۱۷ همیشه دعا کنید. ۱۸ در هر امری شاکر باشید که این است اراده خدا در حق شما در مسیح عیسی. ۱۹ روح را اظفا نکنید. ۲۰ نبوتها را خوار شمارید. ۲۱ همه چیز را تحقیق کنید، و به آنچه نیکو است متمسک باشید. ۲۲ از هر نوع بدی احتراز نمایید. ۲۳ اما خود خدای صلح، شما را کاملاً مقدس گرداند و روح و نفس و بدن شما تماماً بی‌عیب محفوظ باشد در وقت آمدن خداوند ما عیسی مسیح. ۲۴ امین است دعوت‌کننده شما که این را هم خواهد کرد. ۲۵ ای برادران، برای ما دعا کنید. ۲۶ جمیع برادران را به بوسه مقدسانه تحیت نمایید. ۲۷ شما را به خداوند قسم می‌دهم که این رساله برای جمیع برادران مقدس خوانده شود. ۲۸ فیض خداوند ما عیسی مسیح با شما باد.

آمین.

ابرها ریخته خواهیم شد تا خداوند را در هوا استقبال کنیم و همچنین همیشه با خداوند خواهیم بود. ۱۸ پس بدین سخنان همدیگر را تسلی دهید.

اما ای برادران در خصوص وقتها و زمانها، احتیاج ندارید که به شما بنویسم. ۲ زیرا خود شما به تحقیق آگاهید که روز خداوند چون دزد در شب می‌آید. ۳ زیرا هنگامی که می‌گویید صلح و امان است، آنگاه هلاکت ایشان را ناگهان فرو خواهد گرفت، چون درد زه زن حامله را و هرگز رستگار نخواهند شد. ۴ اما شما ای برادران، در ظلمت نیستید تا آن روز چون دزد بر شما آید، ۵ زیرا جمیع شما پسران نور و پسران روز هستید، از شب و ظلمت نیستیم. ۶ بنابراین مثل دیگران به خواب نرویم، بلکه بیدار و هشیار باشیم. ۷ زیرا خوابیدگان در شب می‌خوابند و مستان در شب مست می‌شوند. ۸ اما ما که از روز هستیم، هشیار بوده، جوشن ایمان و محبت و خود امید نجات را ببوشیم. ۹ زیرا خدا ما را تعیین نکرد برای غضب، بلکه برای تحصیل نجات، به وسیله خداوند ما عیسی مسیح، ۱۰ که برای ما مرد تا خواه بیدار باشیم و خواه خوابیده، همراه وی زیست کنیم. ۱۱ پس همدیگر را تسلی دهید و یکدیگر را بنا کنید، چنانکه هم می‌کنید.

نصایح عملی

۱۲ اما ای برادران به شما التماس داریم